

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9447
12 septiembre 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: VARIOS

CARTA DE FECHA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE JORDANIA

En mi declaración de ayer ante el Consejo de Seguridad me referí a ciertas comunicaciones de índole diversa, entre ellas cablegramas y cartas, dirigidas al Presidente del Consejo de Seguridad y al Secretario General por funcionarios de gobiernos y organizaciones e instituciones no gubernamentales, entre ellas órganos religiosos y particulares, en las que se pone de relieve la afrenta, el agravio y la consternación de la opinión pública mundial ante el criminal incendio de la Mezquita Al Aqsa en Jerusalén el 21 de agosto de 1969, y se pide a las Naciones Unidas que adopten las medidas adecuadas.

Con la presente se adjuntan 17 comunicaciones de Jefes de Estado y de Altos funcionarios de gobiernos, junto con otras 58 comunicaciones de diversos tipos.

Agradeceré a Vuestra Excelencia que disponga la distribución de esta carta y los documentos adjuntos como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Muhammad H. EL-FARRA
Embajador
Representante Permanente

I. COMUNICACIONES DE JEFES DE ESTADO Y
DE ALTOS FUNCIONARIOS DE GOBIERNOS

CARTA, DE FECHA 29 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE MALDIVAS*

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informar a Vuestra Excelencia de que el Gobierno maldivo está profundamente conmovido y apenado por el grave suceso del 21 de agosto de 1969, en que la Mezquita de Al Aqsa, de Jerusalén, sufrió graves daños por un incendio intencional.

El Gobierno y el pueblo de Maldivas se unen al resto del mundo musulmán en su angustia y pesar y se asocian a los sentimientos expresados en la comunicación telegráfica de 22 de agosto de 1969 (A/7587, S/9407), dirigida al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por los representantes de los países musulmanes, Estados Miembros de las Naciones Unidas. Atribuimos particular importancia al párrafo 5 de esa comunicación y expresamos la esperanza de que se tomen urgentemente medidas apropiadas de conformidad con el texto de ese párrafo.

Solicito que el texto de esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul SATTAR
Representante Permanente de la República
de Maldivas ante las Naciones Unidas

* * *

* Publicada anteriormente con la signatura S/9430.

CARTA DE FECHA 2 DE SEPTIEMBRE DE 1969 DIRIGIDA AL
SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE LA UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS*

Solicito que la declaración adjunta de la Agencia TASS, relativa al incendio premeditado de la Mezquita de Al Aqsa, de Jerusalén, se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

De usted muy atentamente,

(Firmado) Y. MALIK
Representante Permanente de la URSS
en las Naciones Unidas

* Publicada anteriormente con la signatura S/9426.

DECLARACION DE LA AGENCIA TASS

La opinión pública soviética se ha enterado con indignación de que en el sector de Jerusalén, ocupado por fuerzas armadas de Israel, se había incendiado premeditadamente la Mezquita de Al Aqsa, uno de los monumentos más antiguos y singulares de la arquitectura árabe en el Cercano Oriente, lugar de peregrinación de muchos creyentes, venerado como uno de los santuarios musulmanes.

Este crimen ha despertado la justa cólera e indignación de los países del Cercano y Medio Oriente, Asia y Africa.

El Gobierno de Israel y los círculos imperialistas que apoyan la agresión israelí no pueden eludir la responsabilidad por este acto de vandalismo. Más aun, los ocupantes continúan las provocaciones de que hacen objeto a los habitantes pacíficos. En respuesta a las manifestaciones pacíficas de protesta de la población árabe de Jerusalén, Nablus y otras ciudades ocupadas, las autoridades israelíes recurrieron a paracaidistas y tropas armadas de metralletas para reprimir a los manifestantes.

Confiados en el apoyo de los círculos imperialistas y sionistas de Occidente, los actuales dirigentes israelíes no quieren escuchar a la opinión pública mundial, pisotean la Carta de las Naciones Unidas y los principios del derecho internacional y hacen todo lo posible por malograr la solución del conflicto del Cercano Oriente.

Los últimos acontecimientos del sector árabe de Jerusalén, relacionados con el incendio premeditado de la Mezquita de Al Aqsa y la destrucción deliberada por los israelíes de barrios enteros habitados por la población árabe, vuelven a confirmar la necesidad de que todos los pueblos y países amantes de la paz tomen con urgencia medidas para eliminar las consecuencias de la agresión imperialista de Israel y, en primer lugar, para que se retiren inmediatamente las tropas israelíes de los territorios árabes que ocupan desde la agresión de junio de 1967.

La opinión pública soviética comparte la justa indignación de los pueblos árabes por las bárbaras acciones de las autoridades israelíes en los territorios árabes ocupados e insta a todos los hombres de buena voluntad que se interesan por salvaguardar la paz a intervenir para que se llegue lo antes posible a una solución política en el Cercano Oriente, con objeto de que se establezca en esta región una paz justa y estable, de conformidad con la resolución del Consejo de Seguridad de 22 de noviembre de 1967, en beneficio de los países y pueblos de la zona.

CARTA DE FECHA 28 DE AGOSTO DE 1969 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGCCIOS INTERINO DE ARABIA SAUDITA ANTE LAS
NACIONES UNIDAS*

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntarle un llamamiento dirigido por Su Majestad, el Rey Faisal Ibn Abdulaziz, al mundo musulmán, que se refiere al incendio deliberado de la Mezquita Al Aqsa cometido por Israel en la Jerusalén ocupada.

Vuestra Excelencia conoce sin duda la extrema ansiedad suscitada en el Gobierno y pueblo de Arabia Saudita por este último y bárbaro hecho, como también la profunda veneración que sienten, en unión con todo el mundo musulmán, por la Mezquita Al Aqsa, la primera alquibla y el tercero entre los más sagrados templos musulmanes, que es también el lugar de la Ascensión del Profeta Mahcma (que Dios bendiga).

La santidad de Jerusalén en general y Al Aqsa en particular, y la veneración que nos inspiran, constituyen una parte básica y genuina de nuestra fe de musulmanes, que esperan la liberación de esta ciudad del yugo de la ocupación israelí.

Me permito solicitar que esta carta y su anexo sean distribuidos como documentos del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General.

(Firmado) Taha ALDEGHATHER
Encargado de Negocios Interino

* Publicada anteriormente con la signatura S/9422.

[Original: árabe]

LLAMAMIENTO DE SU MAJESTAD EL REY FAISAL

De Faisal Ibn Abdulaziz al mundo islámico:

En estos momentos históricos en que la mano pecaminosa del sionismo ha profanado la primera alquibla, el tercero de los más sagrados templos musulmanes lugar de Ascensión del Profeta Mahora, a quien Dios bendiga, llamo a los jefes musulmanes y a los pueblos del mundo entero para que se alcen a fin de liberar los sagrados lugares islámicos de nuestra Jerusalén, armados con nuestra fe, la más fuerte de todas las armas. Estos jefes y sus pueblos deben meditar en todo momento sobre lo que Dios ha prometido en el Sagrado Corán: "y debíamos ayudar a los creyentes".

Dios también promete que, "Ayudaremos, sin duda, a nuestros apóstoles y a los creyentes, en esta vida terrena y el Día en que los testigos se pongan de pie".

Saben ustedes que el sionismo mundial continúa su criminal agresión sin que lo traben ninguna moral espiritual ni creencia religiosa, burlando todas las resoluciones de las Naciones Unidas y los valores humanos, y oyendo sólo la voz de la fuerza, en especial desde el momento en que las Naciones Unidas fueron impotentes para obligar a Israel a cumplir sus resoluciones.

Hermanos:

Todas las soluciones de paz que aparecen a diario no son sino un espejismo que brinda al sionismo mundial la oportunidad de llevar a cabo sus políticas expansionistas ejerciendo una influencia mundial.

Hermanos:

Durante el peregrinaje del año pasado os hice un llamamiento para que os levantárais a fin de liberar nuestros sagrados templos en nuestra amada Palestina; ahora después de haber agotado todos los medios pacíficos, lo hago para que declaréis la Guerra Santa.

Tenemos confianza en que todos los pueblos del mundo que creen en Dios y que veneran los principios de equidad y justicia ayudarán a nuestra causa y se levantarán en nuestro apoyo.

Nosotros, los musulmanes, esperamos ver muy pronto el día en que nos encontremos en el suelo de Jerusalén para liberar nuestra tierra usurpada, salvar nuestros santuarios de las garras del sionismo traidor y vencer en la victoria o en el martirio.

* * *

/...

CARTA DE FECHA 29 DE AGOSTO DE 1969 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL ENCARGADO DE NEGCCIOS INTERINO DE JORDANIA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS*

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera referirme a las dos cartas de fechas 22 y 25 de agosto de 1969 del Representante de Israel (A/7586 y S/9403, y A/7589 y S/9408) y declarar lo siguiente:

En sus fútiles esfuerzos por rehuir la responsabilidad de Israel por el trágico incendio de la Mezquita de Al Aqsa, el Representante israelí trató de desviar la atención del mundo al sostener que en 1963 ó 1964 ya se había declarado un incendio en la Mezquita; mi Gobierno niega categóricamente que haya tenido lugar ese supuesto incendio. Es importante subrayar que el incendio intencionado se produjo en la Mezquita de Al Aqsa cuando Jerusalén se hallaba bajo la ocupación militar israelí.

El profundo sentimiento de angustia y de cólera que se ha apoderado de los Estados y pueblos musulmanes y no musulmanes es una repulsa indubitable de las alegaciones y medidas a que se hace referencia en las cartas del Representante de Israel.

El Supremo Consejo Musulmán de Jerusalén declaró al mundo (después de haber constituido un Comité especial para que investigase el siniestro) que el incendio fue deliberado y que las autoridades israelíes no sólo actuaron con lentitud sino que trataron de impedir a la población que prestase su ayuda para extinguir el fuego.

Habida cuenta de la clara responsabilidad de las autoridades israelíes, de los misteriosos objetivos del incendio intencionado, del hecho de que Israel haya hecho caso omiso de que el Supremo Consejo Musulmán de Jerusalén constituyera un Comité y del llamamiento dirigido por 25 Estados musulmanes al Presidente del Consejo de Seguridad y al Secretario General, Israel no está en condiciones de arrogarse el papel de juez en este caso.

El deterioro de la situación en el Oriente Medio es el resultado de la continua ocupación militar de Jerusalén y de los territorios árabes por Israel y de su negativa a aplicar las resoluciones de las Naciones Unidas al respecto.

Tengo el honor de solicitar que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hani KHASSANEH
Encargado de Negccios interino

* * *

CARTA, DE FECHA 28 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA REPUBLICA
DE SOMALIA*

Tengo el honor de solicitar que el contenido del mensaje que le dirigió el Primer Ministro de Somalia, Su Excelencia Mohamed Ibrahim Egal, y cuya copia adjunté en mi carta No. G/44(782), de fecha 22 de agosto de 1969, sea distribuido como documento del Consejo de Seguridad.

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado) Dr. Mohamed WARSAMA
Encargado de Negocios interino

* Publicada anteriormente con la signatura S/9418.

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor de transmitirle el siguiente mensaje:

"El Gobierno y el pueblo de Somalia están despavoridos y estremecidos por el horror causado por las increíbles noticias del último acto criminal de Israel, al quemar la más sagrada de las santas mezquitas de Jerusalén.

Nada podía demostrar en forma más adecuada la diabólica belicosidad de los israelíes que esta profanación de la santidad de un lugar sagrado universal. Esta acción de Israel demuestra además sin asomo de duda la falta total de probidad del Gobierno de Israel que justifica su presencia en esta Ciudad Santa alegando proteger en forma igual y adecuada a todos los lugares sagrados de las diversas creencias.

Teniendo en cuenta la gravedad y enormidad de la situación resultante de esta acción criminal de Israel, el Gobierno de Somalia está tomando las medidas necesarias para que se reúna inmediatamente el Consejo de Seguridad."

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado) Dr. Mohamed WARSAMA
Encargado de Negocios interino

* * *

CARTA, DE FECHA 27 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO
DE SIRIA*

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de acompañar una comunicación del Dr. Mustafa El-Sayed, Ministro de Relaciones Exteriores de Siria, dirigida a Vuestra Excelencia en calidad de Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de agosto, relativa al último delito de incendio israelí perpetrado contra la Mezquita de Al Aqsa, en la Jerusalén oriental ocupada.

Solicito que la comunicación que se acompaña se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Rafic JOUEJATI
Encargado de Negocios interino

* Publicada anteriormente con la signatura S/9415.

26 de agosto de 1969

Excelencia:

El Gobierno y el pueblo de Siria se han enterado con profunda preocupación e indignación del incendio intencional de la Mezquita de Al Aqsa, uno de los lugares más venerados del Islam y notable monumento que contribuye a la cultura y la civilización mundiales. La destrucción de la Mezquita de Al Aqsa por el fuego no es más que un nuevo delito israelí, deliberado y premeditado, que coincide con la política manifiesta de las autoridades ocupantes israelíes de sionizar toda la ciudad de Jerusalén por la eliminación sistemática de todo rastro de vida, cultura y civilización islámicas y árabes.

Esta nueva medida ominosa de consolidar más la ilícita anexión israelí de la Ciudad Santa es una afrenta a las Naciones Unidas y a muchas de sus resoluciones, a saber, las resoluciones 2253 (ES-V) y 2254 (ES-V) aprobadas por la Asamblea General el 4 y el 14 de julio de 1967, respectivamente, y 252 (1968) y 267 (1969) del Consejo de Seguridad. En todas esas resoluciones se insta urgentemente a Israel a rescindir inmediatamente todas las medidas que tiendan a modificar el estatuto jurídico de Jerusalén y se deploran las medidas israelíes que tengan por objeto modificar el estatuto de la Ciudad Santa. En la resolución 267 (1969), que el Consejo de Seguridad aprobó por unanimidad el 3 de julio de 1969, se refleja la conmoción y profunda preocupación de la opinión pública mundial y de los miembros del Consejo de Seguridad por el ominoso designio israelí de destruir barrios árabes enteros en la Ciudad Santa de Jerusalén. Esa resolución, además de ratificar la resolución 252 (1968), deplora sin vacilación "que Israel no haya mostrado consideración alguna para con las resoluciones de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad". Censura también con la mayor energía, todas las medidas tomadas para cambiar el estatuto de la Ciudad de Jerusalén e insta - al igual que las dos resoluciones de la Asamblea General antes mencionadas - a que se abroguen inmediatamente "todas las medidas de carácter legislativo y administrativo que Israel ha tomado y los actos que ha ejecutado con el fin de alterar el estatuto de Jerusalén".

A pesar de todas esas peticiones, censuras y condenaciones, procedentes de los más altos órganos de las Naciones Unidas, las autoridades de ocupación israelíes

persiguen arrogantemente sus designios deliberados de expansión y anexión, sin reparar en las decisiones de la Organización ni en la opinión pública mundiales. El incendio de la Mezquita de Al Aqsa viene a coronar las prácticas israelíes, inhumanas y no civilizadas, en los territorios árabes ocupados.

Como ejemplo del desafío israelí a la Organización Mundial, basta citar el informe que Su Excelencia U Thant presentó de conformidad con la resolución 252 (1968) del Consejo de Seguridad de mayo de 1968 (S/9149). En el informe aparece la solicitud del Secretario General al Gobierno de Israel para que le proporcione "los datos necesarios al cumplimiento de la misión de información que le confió el Consejo de Seguridad", de acuerdo con aquella resolución. La respuesta de Israel al Secretario General es una tenaz negativa a darle información, salvo la de que Israel está resuelta a llevar a cabo la anexión de la Jerusalén árabe, declarando oficialmente que Jerusalén no es negociable. Ante esta nueva afrenta israelí, al Secretario General no le quedaba más recurso que publicar, en los anexos I y II de su informe, el texto de dos leyes israelíes, vale decir, la "Ley de Reglamentación de cuestiones jurídicas y administrativas de 5728-1968, publicada en Sefer Ha'Chukkim No. 542, de 23 de agosto de 1968, y la "Ley de Reglamentación de cuestiones administrativas de 5728-1968, publicada en Hatza'ol No. 787 de 14 de julio de 1968 (págs. 352 a 362)". Estas dos leyes y las enmiendas subsiguientes tuvieron por consecuencia directa la ampliación del dominio de las fuerzas israelíes de ocupación en todas las esferas árabes de actividad económica y civil de la Jerusalén árabe.

Deseo subrayar que se ha establecido sobre bases firmes que la responsabilidad del incendio intencional de la Mezquita de Al Aqsa recae en las autoridades israelíes de ocupación. Lo cierto es, pese a la tergiversación y a la falsificación que la máquina de propaganda israelí difunde furiosamente por el mundo, que las autoridades ilícitas de ocupación impidieron cínicamente que ciudadanos árabes de la Jerusalén oriental participaran en la extinción del incendio cuando aún era posible intervenir y reducir al mínimo los daños.

La "Comisión de Investigación" constituida por las autoridades israelíes de ocupación no engañará en absoluto a la opinión pública mundial. En efecto, es una aberración del precepto de justicia que el conquistador se arrogue el derecho de ser juez y parte. Además al valerse del nombre de uno o dos árabes para que figuren entre los miembros de la "Comisión de Investigación"

israelí, Israel no ha hecho más que introducir una nueva estratagema en los antecedentes de la "justicia" israelí. El proceso de los israelíes que perpetraron la matanza de Kafer Kasem, en octubre de 1956, a los que después se recompensó y ascendió, arroja mucha luz sobre el carácter de esta "justicia".

En vista de la grave situación resultante del acto de vandalismo perpetrado en forma deliberada y premeditada por los israelíes contra uno de los santuarios más sagrados de los pueblos árabe y musulmán, instamos encarecidamente a que el Consejo de Seguridad cumpla enteramente con el deber que le incumbe a fin de preservar la integridad y el carácter de los Santos Lugares musulmanes, proteger la vida, bienes y patrimonio árabes en la Jerusalén ocupada, impedir toda tentativa de las autoridades de ocupación israelíes de infligir daño o destrucción semejantes a los Santos Lugares cristianos y poner fin a la cruel e inhumana ocupación de la Ciudad Santa. A menos que los órganos de las Naciones Unidas cumplan la obligación que les incumbe según la Carta de conseguir que el conquistador retire las fuerzas armadas de la Jerusalén ocupada y de todos los territorios árabes ocupados, la situación reinante en toda la región pondrá fatalmente en peligro la paz y seguridad internacionales.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Mustafa EL-SAYED
Ministro de Relaciones Exteriores

* * *

CARTA, DE FECHA 26 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA INDIA*

Tengo el honor de enviarle el texto de una declaración hecha el 26 de agosto de 1969 ante el Parlamento indio por el Ministro de Relaciones Exteriores de la India, relativa al incendio de la mezquita Al-Aqsa de Jerusalén.

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta, así como el texto adjunto, como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) S. SEN
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente de la India
ante las Naciones Unidas

Declaración del Ministro de Relaciones Exteriores de la India
ante el Parlamento el 26 de agosto de 1969

1. Según informaciones recibidas de nuestra Embajada en Amán, la famosa mezquita Al-Aqsa fue incendiada deliberadamente el jueves, 21 de agosto de 1969, alrededor de las 7.00 de la mañana. El incendio duró unas tres horas y dañó el ala sudeste de la Mezquita. Afortunadamente la parte central, incluyendo la cúpula principal, no sufrió daños.
2. El Gobierno y el pueblo de la India están profundamente conmovidos y apenados por este sacrilegio cometido en el sagrado santuario. Tengo la seguridad de que esta Cámara se sumará a mis expresiones de enérgica condena de esta profanación.
3. Preocupa gravemente la continuada ocupación de Jerusalén por Israel, a despecho de las resoluciones de las Naciones Unidas. Este incidente estremecedor hace imperativo que se cumplan sin demora las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre Jerusalén. A este respecto, no podemos absolver a Israel de su responsabilidad por este ultraje.
4. Nuestras representaciones diplomáticas ya están en contacto con los gobiernos de algunos países amigos para determinar qué otras medidas deben adoptarse.

* * *

* Publicado anteriormente con la signatura S/9413.

CARTA, DE FECHA 25 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PAQUISTAN EN LAS NACIONES UNIDAS*

Tengo el honor de acompañar el texto de la declaración del Presidente del Paquistán sobre los grandes daños causados por un incendio doloso en la mezquita de Al-Aqsa, uno de los templos más sagrados del Islam.

Agradeceré a V.E. que se sirva hacer distribuir esta carta y la declaración adjunta como documentos del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General.

(Firmado) Agha SHAHI
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente de Paquistán en las
Naciones Unidas

* Publicado anteriormente con la signatura S/9409.

DECLARACION DEL PRESIDENTE DEL PAQUISTAN

El incendio de la mezquita de Al-Aqsa, la primera alquibla y uno de los más sagrados templos musulmanes, ha ultrajado y herido profundamente los sentimientos de los musulmanes del mundo entero. Lo deplorarán y censurarán en el mundo los fieles de todas las religiones. La comunidad internacional debe atribuir toda la responsabilidad de este acto sacrílego a Israel. El Consejo de Seguridad debería asegurarse de que Israel cumplirá las resoluciones de ese Organo y observará los principios de conducta civilizada reconocidos universalmente. El Paquistán concertará su acción con otros países musulmanes para proteger los Santos Lugares musulmanes y para la restauración de Jerusalén. En estas circunstancias, la unidad musulmana es una necesidad suprema.

* * *

TELEGRAMA, DE FECHA 23 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDO AL SECRETARIO GENERAL
POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DE MAURITANIA*

Con gran consternación hemos tenido noticia del criminal incendio de la mezquita Al-Aqsa. La profanación y destrucción de tan sagrado lugar del Islam revelan una vez más las verdaderas intenciones de las autoridades sionistas de Tel-Avid y constituyen indudablemente un atentado grave contra los principios de la moral internacional. Tal acto es un nuevo desafío de Israel no solamente al mundo musulmán en su totalidad sino también a las Naciones Unidas cuyas resoluciones desconoce impunemente. La totalidad del pueblo mauritano condena enérgicamente acto odioso y sin precedentes. Mi Gobierno eleva la más vehemente protesta y le pide que la transmita con máxima urgencia al Consejo de Seguridad.

Con mi consideración más distinguida.

(Firmado) Moktar Ould DADDAH

* * *

* Publicado anteriormente con la signatura S/9412.

CARTA, DE FECHA 22 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LIBIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS*

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor de informar a Vuestra Excelencia sobre la grave preocupación que siente el Gobierno de Libia ante el incendio doloso ocurrido en la mezquita de Al-Aqsa en el Jerusalén ocupado.

Ese incidente ultrajante, producido en violación de la libertad de culto y con desconsideración para los adeptos de otras religiones, prueba sin duda alguna que Israel no respeta los lugares sagrados. Durante todo el período anterior a la ocupación por Israel, los lugares sagrados y santuarios gozaban de protección y respeto cabales. El trato desvergonzado y provocativo de que fueron objeto hoy los lugares sagrados se debe a los actos perpetrados por los ocupantes israelíes. Se hace un llamamiento a los órganos de las Naciones Unidas y a todos los Estados amantes de la paz con objeto de que pongan fin a los actos criminales de esta índole, que son contrarios a todas las religiones, a la moralidad y a la conducta internacional.

Me permito solicitar a Vuestra Excelencia que tenga a bin hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General.

(Firmado) Ibrahim SULEIMAN
Encargado de Negocios Interino

* * *

* Publicado anteriormente con la signature S/9402.

CARTA, DE FECHA 21 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE MARRUECOS*

Por orden de Su Majestad el Rey de Marruecos, tengo el honor de remitirle adjunto el texto de un telegrama dirigido a usted por el Soberano en el que expresa su indignación y la del Gobierno y el pueblo marroquíes por el nuevo acto de barbarie que acaba de cometer Israel al destruir por el fuego la mezquita El-Aqsa de Jerusalén, lugar sagrado, tercero en importancia entre los más estimados y venerados por el Islam.

Le agradeceré que tenga a bien distribuir el texto íntegro de este telegrama como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Mohamed MAHJOUBI
Encargado de Negocios interino

* Publicado anteriormente con la signatura S/9404.

Excelentísimo U Thant,
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

Excelencia:

Con profunda indignación hemos recibido la noticia del incendio de la mezquita El-Aqsa de Jerusalén, uno de los lugares sagrados más queridos y venerados para el Islam.

Después de haber ocupado territorios árabes por la fuerza y la agresión y desafiado las resoluciones de las Naciones Unidas en que se le invitaba a evacuar esos territorios y a no tomar ninguna medida de anexión o de integración, Israel vuelve a cometer un acto de barbarie y asume ante la historia y la opinión pública internacional la total responsabilidad de un sacrilegio ante el que se subleva toda conciencia humana.

Los árabes, que defendieron y administraron los lugares sagrados de todas las creencias y que han garantizado la libertad religiosa a lo largo de los siglos, miran con angustia lo que ocurre en Jerusalén.

Toda solución de paz corre el riesgo de ser influida por el hecho de que el combate tiende a extenderse al plano confesional.

Ante la gravedad de la situación, rogamos a Vuestra Excelencia que tome las medidas apropiadas dentro del marco de las resoluciones y de la Carta de las Naciones Unidas y le reiteramos las seguridades de nuestra consideración más distinguida.

HASSAN II
Rey de Marruecos

Rabat, 21 de agosto de 1969.

* * *

TELEGRAMA DE FECHA 21 DE AOSTO DE 1969 DIRIGIDO AL SECRETARIO
GENERAL POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE TUNEZ

Tengo el honor de comunicarle que el Gobierno y el pueblo de Túnez han recibido con pesar las noticias del incendio que destruyó santos lugares musulmanes de Jerusalén. Aparte de demostrar un total desprecio por los más elevados valores espirituales, este odioso acto tiende a agravar considerablemente la situación en el Oriente Medio y hacer aun más difícil la búsqueda de una paz justa y duradera en la región. El Gobierno de Túnez, que considera que la responsabilidad del Estado sionista Potencia ocupante está directamente comprometida, estima necesario: primero, que las Naciones Unidas tomen inmediatamente las medidas de conservación que se suponen para proteger lo que subsiste de los santos lugares musulmanes de Jerusalén y asegurar su conservación y protección; segundo, que se disponga inmediatamente la realización de una investigación internacional que arroje luz sobre las circunstancias del atentado; tercero, que se tomen medidas para asegurar la aplicación de las decisiones de las Naciones Unidas relativas a los santos lugares de Jerusalén. Túnez insta a las Naciones Unidas a adoptar sin demora una actitud firme ante el desafío que acaba de lanzarse a toda la comunidad internacional y que pone en grave peligro la paz mundial.

Habid BOURGUIBA
Presidente de la República de Túnez

* * *

CARTA DE FECHA 25 DE AGOSTO DE 1969 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
 POR EL ENCARGADO DE NEGOCIAS DE ARGELIA

Tengo el honor de transmitir el siguiente mensaje, dirigida a Vuestra Excelencia por el Sr. Houari Boumedienne, Presidente del Consejo de la Revolución y Presidente del Consejo de Ministros de la República Argelina Democrática y Popular:

"Sr. Secretario General: el incalificable atentado cometido por Israel contra uno de los más prestigiosos y antiguos santuarios del Islam demuestra de manera indiscutible que el ocupante sionista tiene un plan bien preparado de destrucción de todo lo que en Jerusalén y Palestina representa la herencia árabe-islámica de un pueblo al que pretende atacar en lo espiritual después de haber usurpado sus tierras. Esta nueva agresión es prueba de un fanatismo que recuerda las horas más sombrías que vivió Europa bajo la ocupación nazi; constituye además un crimen contra la civilización humana, contra todas las virtudes y los valores espirituales y completa ominosamente la larga lista de desafíos de Israel a toda la comunidad internacional. El pueblo de Palestina, la nación árabe en general y los musulmanes de todo el mundo, que a lo largo de los siglos han sabido, en todas las circunstancias de la historia, garantizar la protección de los lugares sagrados y el libre ejercicio de todos los cultos, recordarán siempre este odioso acto. Su voluntad de defender sus legítimos derechos, su patria usurpada y los valores espirituales caros a centenares de millones de creyentes se ve reforzada por este acto de barbarie. Como conocemos la dedicación del Sr. Secretario General a la defensa de causas justas y toda la autoridad moral de que dispone, no dudamos de que adoptará todas las medidas necesarias para denunciar y sancionar como corresponde este odioso acto y que continuará trabajando por la inmediata aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas relativas a Jerusalén.

Sírvase aceptar, Señor Secretario General, las seguridades de mi más distinguida consideración.

(Firmado) Houari BOUMEDIENNE"

Sírvase aceptar las seguridades de mi más alta consideración.

(Firmado) Hadj B. AZZOUT
Encargado de Negocios

* * *

COMUNICACION TELEGRAFICA, DE FECHA 22 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR LOS REPRESENTANTES DE AFGANISTAN, ARABIA SAUDITA, ARGELIA, GUINEA, INDONESIA, IRAK, IRAN, JORDANIA, KUWAIT, LIBANO, LIBIA, MALASIA, MALI, MARRUECCS, MAJRITANIA, PAQUISTAN, LA REPUBLICA ARABE UNIDA, SENEGAL, SIRIA, SOXALIA, SUDAN, TUNEZ, TURQUIA, YEMEN Y YEMEN MERIDIONAL*

1. Los suscritos, en nombre de nuestros gobiernos, tenemos el honor de señalar a la atención de los Miembros de las Naciones Unidas el grave suceso acaecido en Jerusalén el 21 de agosto de 1969, fecha en que la Mezquita Al-Aqsa, uno de los santuarios más venerados del Islam, resultó gravemente dañada por un incendio intencional. El que este ultraje haya tenido lugar mientras Jerusalén se encuentra bajo la ocupación militar de las autoridades israelíes ha llenado de profundo horror y pesar a la población de nuestros países.
2. Como los sagrados recintos de Jerusalén proclaman la hermandad espiritual de los hombres en Dios, cualquier daño o profanación de los lugares sagrados de determinada fe no pueden menos que causar angustia a los devotos fieles de otras. Por consiguiente, nuestros gobiernos y pueblos confían en que su pesar será compartido por todos los gobiernos y pueblos que aprecian los valores permanentes del espíritu humano y sienten una profunda reverencia por la Ciudad Santa.
3. Recordamos que, poco después de iniciarse la ocupación israelí, cuando se cometió un robo en la Iglesia del Santo Sepulcro y se sustrajeron el nimbo y la corona de oro de la imagen de la Virgen María, nuestros pueblos sintieron un horror análogo. En ese entonces su sentimiento de repulsión sólo disminuyó con la reposición de los objetos sagrados, aunque ésta tuvo lugar sólo después del clamor público y transcurrido cierto tiempo.

* Publicado anteriormente con la signatura S/9407.

4. Sucesos de esta índole no tienen paralelo en la historia de Jerusalén a lo largo de los siglos antes de la ocupación militar israelí. Conscientes de su sintomático significado, queremos recalcar ante el Consejo de Seguridad y la Asamblea General que tales acontecimientos agregan una amplia medida de indignación humana a la situación de Jerusalén, con lo que agravan la amenaza a la paz que constituye esa situación.

5. Por lo tanto, los suscritos insistimos en la urgente necesidad de que las Naciones Unidas tomen medidas tendientes a:

- a) Una investigación imparcial del grave acontecimiento del 20 de agosto de 1969;
- b) Impedir la repetición de cualquier acto de vandalismo o de profanación en los Lugares Sagrados de Jerusalén;
- c) Permitir que representantes de los Gobiernos de los países islámicos evalúen los daños de la Santa Mezquita Al-Aqsa y elaboren y ejecuten planes para su reparación.

6. Aunque deseamos subrayar que esas medidas se pueden tomar independientemente de la plena aplicación de las resoluciones 252 (1968) y 267 (1969) del Consejo de Seguridad, quisiéramos recordar que, en estas resoluciones, el Consejo de Seguridad censuró con la mayor energía las medidas adoptadas por Israel para alterar el estatuto de la ciudad de Jerusalén, confirmó que esas medidas eran nulas e instó a Israel a que las abrogara inmediatamente y a que en el futuro se abstuviera de todo acto destinado a cambiar el estatuto de la ciudad. De esto se desprende que ni el Consejo de Seguridad ni ningún Estado Miembro de las Naciones Unidas fiel a sus decisiones puede otorgar ni tan siquiera un reconocimiento implícito a la validez o legitimidad de la autoridad de Israel sobre la Ciudad Santa. Por lo tanto, no puede darse consentimiento tácito a ninguna medida que anuncien las autoridades israelíes, con miras a engañar la opinión pública mundial, respecto de una investigación de las causas del origen del incendio en la Santa Mezquita y de los daños causados.

7. Solicitamos que el texto de esta comunicación telegráfica se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado)

El representante
de Afganistán

El representante
de Marruecos

El representante de
Arabia Saudita

El representante
de Mauritania

El representante
de Argelia

El representante
del Pakistán

El representante
de Guinea

El representante de la
República Árabe Unida

El representante
de Indonesia

El representante
del Senegal

El representante
de Irak

El representante
de Siria

El representante
de Irán

El representante
de Somalia

El representante
de Jordania

El representante
del Sudán

El representante
de Kuwait

El representante
de Túnez

El representante
del Líbano

El representante
de Turquía

El representante
de Libia

El representante
del Yemec

El representante
de Malasia

El representante
del Yemen Meridional

El representante
de Malí

* * *

TELEGRAMA, DE FECHA 21 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDO AL SECRETARIO GENERAL Y
AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL PRIMER MINISTRO ADJUNTO Y
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE JORDANIA*

Tengo el honor de señalarle lo siguiente. Esta mañana se cometió un nuevo acto grave de ilegalidad israelí, que ha conmovido a la conciencia de la humanidad, contra la Mezquita de Al-Aqsa, uno de los lugares más sagrados del Islam. A las 7.20 estalló un incendio en la Mezquita, que duró más de tres horas y causó la destrucción completa de la parte sur del techo, el púlpito del siglo XII y graves daños en los muros. El Gobierno jordano atribuye la responsabilidad de este horrible crimen a las autoridades israelíes. Los árabes, que durante toda su historia han protegido todos los lugares santos y asegurado la libertad de todas las religiones, subrayan que este comportamiento irresponsable se ha producido mientras la Ciudad Santa y la orilla occidental se hallan bajo la detestable ocupación militar israelí. Pedimos al Consejo de Seguridad que tome medidas enérgicas y efectivas contra las autoridades israelíes para acabar con las violaciones israelíes y remediar la situación, con tanta mayor razón cuanto que Israel no muestra ninguna consideración para con las resoluciones de las Naciones Unidas sobre la cuestión de Jerusalén. Solicitamos que este cablegrama se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad. Aprovecho la oportunidad, etc.

Abdul Monem RIFAI
Primer Ministro Adjunto y Ministro de
Relaciones Exteriores

* * *

* Publicado anteriormente con la signatura S/9401.

CABLEGRAMA DE FECHA 26 DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDO AL SECRETARIO GENERAL
DE LAS NACIONES UNIDAS POR EL GOBERNANTE DE ABU DHABI

Le rogamos exhorte a la voz de la conciencia mundial para que ponga fin a los actos de barbarie de los sionistas Stop El traicionero ataque de la semana pasada contra la sagrada Mezquita de Al-Aqsa excitará en grado sumo los sentimientos religiosos no sólo de los musulmanes sino de todos los creyentes y puede llevar en escalamiento a una guerra general que destruirá toda civilización existente Stop Instamos a que se haga triunfar la justicia y se examine la cuestión con tal criterio Stop Preocupa que los sionistas hayan socavado las diversas resoluciones y pasado por alto opinión mundial Stop Es más necesario que nunca que la voz de las Naciones Unidas se haga oír con fuerza renovada para cumplir su legítima función especialmente para eliminar la amenaza de guerra y establecer la paz permanente Stop Salúdale atentamente.

SULTAN ZAID BIN
Señor de Abu Dhabi

CABLEGRAMA DE FECHA 22 DE AGOSTO DE 1969 DIRIGIDO AL SECRETARIO GENERAL DE
DE LAS NACIONES UNIDAS POR EL SECRETARIO GENERAL DE LA LIGA DE LOS
ESTADOS ARABES

Sin duda ha sido informado del aterrador acto incendiario que representa la más repugnante forma de ataque israelí contra la Mezquita de Al-Aqsa en Jerusalén y tuvo lugar después de las frecuentes violaciones israelíes contra este santuario sagrado desde la agresión de 1967 Stop Sin duda usted compartirá con los árabes, los musulmanes y con todas las personas amantes de la libertad de todo el mundo la consternación y la tristeza por lo que ha sucedido al más venerado de los santuarios musulmanes de Palestina Stop Este último acto perverso de agresión es una prueba abrumadora de la falta de respeto y la mala voluntad con que las autoridades de Israel violan lo más sagrado nacional y religioso y de la insistencia de Israel en llevar a cabo una política de desafío contra los derechos y los sagrados valores árabes y contra la opinión pública mundial Stop Le exhorto a que preste a esta grave cuestión especial atención como merece y a que adopte

todas las medidas necesarias para garantizar que la Organización mundial asume su plena responsabilidad en la crisis del Oriente Medio y aplica una política eficaz para hacer frente a la agresión de Israel y su temerario desacato de los principios de las Naciones Unidas, la Carta de las Naciones Unidas y las resoluciones de las Naciones Unidas y de los valores morales y religiosos Stop Respetuosamente.

ABDUL KHALEK HASSOUNA
Secretario General

II. COMUNICACIONES DE ORGANIZACIONES E INSTITUCIONES NO GUBERNAMENTALES,
INCLUIDOS ORGANISMOS RELIGIOSOS Y PARTICULARES

Amman, 21 de agosto de 1969

A Su Excelencia U Thant
Secretario General
Naciones Unidas
Nueva York

Los jefes de iglesias clero y pueblo de Jordania profundamente conmovidos terrible y horrendo nuevo crimen israelí incendio Mezquita Al Aqsa Jerusalén protestamos esta profanación Stop Consideramos sionización de Jerusalén y descristianización y desislamización Ciudad Santa poderoso motivo aplicar resolución Consejo Seguridad no anexas Jerusalén árabe a Israel Stop Pedimos urgentemente acción inmediata y efectiva para salvar Ciudad Santa Stop Acepte nuestra alta consideración por Arzobispo Michael Assaf

Obispo Neemeh Simaan
Arzobispo Diodors
Arzobispo Nicola Barquill
Padre Boutros Touma
Padre Shafic Farah

* * *

Damasco, 22 de agosto de 1969

A Su Excelencia U Thant
Secretario General
Naciones Unidas
Nueva York

Nosotros los jefes y los representantes de las comunidades cristianas de la República Árabe Siria condenamos energicamente los actos criminales perpetrados por las autoridades israelíes contra los Lugares Santos Islámicos y Cristianos de Jerusalén y de otras partes el último de los cuales ha sido el crimen atroz contra el más sagrado de los Lugares Santos Islámicos al osar incendiar la Mezquita de Al Aqsa e impedir deliberadamente a la población árabe sofocar el incendio al disparar contra ella y desafiar así las resoluciones de las Naciones Unidas y el sentimiento religioso de la humanidad con miras a aniquilar las reliquias islámicas y cristianas Stop Instamos encarecidamente a que se intervenga con firmeza para poner término a estas acciones desatinadas y responder a la conciencia mundial y salvar la dignidad de los Lugares Santos Stop

Firmado Stop Teodosio Sexto Patriarca de Antioquía y de todo el Oriente para los ortodoxos griegos Stop Máximo Quinto Hakym Patriarca de Antioquía de Jerusalén y de Alejandría para los católicos griegos Stop Agnatios Yacoub Tercero Patriarca de todo el Oriente para los ortodoxos sirios.

* * *

Nueva Delhi, 22 de agosto de 1969

Excmo. U Thant
Secretario General de las Naciones Unidas
por conducto Servicio Información Naciones Unidas

Los musulmanes indios están sumamente consternados por ataque incendiario a la Mezquita de Al Aqsa Stop Es obligación de las Naciones Unidas investigar imparcialmente y proteger en el futuro Mezquita y Lugares Santos y la cesación inmediata de la agresión israelí es la única solución a esta grave situación Stop Encarecémole afirme la autoridad Naciones Unidas y consiga evacuación por Israel de Jerusalén y las tierras árabes Stop

ABDULHAIS AMIR JAMAATE ISLAMI HIND
DELHI INDIA

* * *

/...

Damasco, 22 de agosto de 1969

S.E. U Thant

Secretario General Naciones Unidas, Nueva York

El Mufti General de la República Arabe Siria y el cuerpo sacerdotal musulmán condenan enérgicamente el acto criminal de las autoridades israelíes al incendiar la Mezquita Al Aqsa, primera de las dos alquiblas y tercer santuario sagrado. Hacen responsables a esas autoridades de perpetrar ese acto criminal y rencoroso que llegó al extremo de impedir a tiros que los habitantes musulmanes árabes de Jerusalén extinguieran el incendio. Consideran ese acto como un eslabón de la cadena de planes sionistas encaminados a judaizar Jerusalén y las regiones ocupadas, a borrar de allí toda huella arábigo-islámica. Hacen un llamamiento a usted y a la conciencia mundial a que protejan el acervo arábigo-islámico, los Lugares Santos árabes, y le invitan a aplicar las resoluciones de las Naciones Unidas al respecto.

Firmado. Jeque Aabdul Hakim Almunayyer por el Mufti General. Jeque Aboulyessir Aabdyne. Jeque Banjat Albitar. Jeque Bashyr Albany. Jeque Saleh Farfour. Jeque Aabdul Karym Rifai. Jeque Hussain Khattab. Jeque Aabdul Wahab Deswazeyt. Jeque Ahmad Safar. Jeque Fashyd Alkhatyb. Jeque Karym Rajih.

* * *

Arlington, Virginia, 21 de agosto de 1969

Comisión de Derechos Humanos
Naciones Unidas

La quema por los israelíes de la Sagrada Mezquita Al Aqsa de Jerusalén constituye un nuevo revés para los derechos humanos. Solicitamos intervención para poner término a los desatinos.

Asociación Internacional de Estudiantes Musulmanes

* * *

Rabat, 22 de agosto de 1969

U Thant, Secretario General Naciones Unidas
Nueva York

En el momento en que una Comisión Naciones Unidas investiga atrocidad cometida por Israel en territorio árabe ocupado, Israel destruye el segundo templo musulmán Mezquita Jerusalén. Esperamos intervención condenación inequívoca de Israel para retirada Israel de territorios árabes ocupados. Confiamos en que su intervención enérgica y rápida ponga fin a las fechorías sionistas condenadas por todos los musulmanes y la conciencia universal.

La Asociación Marroquí para apoyo a la lucha del pueblo palestino
Mohamed Tahiri, Secretario General

* * *

Rabat, 22 de agosto de 1969

U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

En nombre Asociaciones Juventudes Renacimiento Islámico le enviamos protesta enérgica contra el acto criminal sionista de incendiar Mezquita Al Aqsa Jerusalén. Rogamos intervenga enérgicamente para poner término actos vandalismo expoliación. Le saludo consideración más distinguida.

Boubker Kadiri, Presidente Asociación Salé Marruecos

* * *

Muzaffarabad, 23 de agosto de 1969

Secretario General Naciones Unidas Nueva York

Destrucción Mezquita Aqsa por israelíes equivale a insulto a los musulmanes en especial y a las Naciones Unidas en general. Exigimos medidas colectivas y eficaces contra israelíes.

Musulmanes de Azad, Cachemira, Paquistán

* * *

Rockville, Maryland, 22 de agosto de 1969

Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

Comunidad Islámica de Washington D.C. hondamente consternada por los daños causados a la Sagrada Mezquita de Jerusalén. Investigación inmediata por las Naciones Unidas y medidas apropiadas para garantizar la seguridad del pueblo musulmán y sus santuarios.

Sociedad Islámica de Washington D.C. Husain

* * *

Ottawa, Ontario, 22 de agosto de 1969

U Thant Secretario General
Naciones Unidas, Nueva York, N.Y.

La Asociación Musulmana de Ottawa, organización religiosa y apolítica, se siente consternada por los daños causados a Mezquita Al Aqsa de Jerusalén. Pide la adopción por las Naciones Unidas de medidas eficaces para garantizar la seguridad y el respeto a la santidad de los lugares e instituciones religiosos musulmanes de la Ciudad Santa.

HABIBETIYYEM, Presidente Interino

* * *

/...

Toronto, Ontario, 22 de agosto de 1969

U Thant, Secretario General Naciones Unidas
Nueva York, N.Y.

Musulmanes indignados de Toronto condenan el intento satánico de quemar la Mezquita Al Aqsa. Las Naciones Unidas deben impedir que las fuerzas del odio destruyan el acervo de la humanidad y las instituciones civilizadoras.

Doctor Baig, Presidente de la
Sociedad Islámica de Toronto
Mezquita Jami 6 Boustead Ave.
Toronto

* * *

Beirut, 22 de agosto de 1969

S.E. U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

El gran incendio de la Mezquita Al Aqsa de Jerusalén planeado deliberada y premeditadamente por las autoridades israelíes es prueba evidente de su intención de destruir la Mezquita y construir en su lugar un templo judío. Esa agresión premeditada es un crimen detestable cometido contra un lugar sacratísimo para los musulmanes que ha consternado y conmovido a todos ellos. Los musulmanes consideran esta agresión como flagrante violación de la Carta de las Naciones Unidas y de las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre el estatuto de Jerusalén, consecuencia de la no aplicación por el Consejo de Seguridad y la Asamblea General de las medidas punitivas contra las autoridades israelíes y un resultado del apoyo político y militar proporcionado por las Potencias amigas que alentaron a Israel a seguir violando los derechos, la libertad y los Lugares Sagrados de los árabes. El Congreso Islámico Mundial señala la posibilidad de una guerra religiosa universal que pondría en peligro la paz mundial y pide al Secretario General que, en ejercicio de sus facultades, adopte medidas de disuasión inmediatas contra los agresores sionistas y consiga que se retiren de Jerusalén y de todos los territorios árabes ocupados.

Mohammad Amirul Husseini
Presidente del Congreso Islámico Mundial

* * *

/...

Buenos Aires, 22 de agosto de 1969

U Thant, Secretario General Naciones Unidas, Nueva York

Comunidad Islámica residente República Argentina condena enérgicamente criminal atentado cometido por fuerzas ocupación israelíes en Mezquita Al Aqsa solicitando intervención urgente ese organismo tendiente evitar repetición monstruosidades semejantes sin paralelo historia del hombre

Centro Islámico

* * *

Beirut, 23 de agosto de 1969

S.E. U Thant, Secretario General Naciones Unidas, Nueva York

En su oportunidad recordamos que la decisión de Israel de anexionar los territorios árabes, su desprecio por los derechos del pueblo palestino y la violación por Israel de las resoluciones de las Naciones Unidas, especialmente las relativas a las medidas encaminadas a imponer la modificación del estatuto de Jerusalén, destruir sus lugares históricos y profanar sus Santos Lugares constituían una afrenta para la conciencia humana y los principios del derecho internacional y una amenaza contra la paz mundial. El incendio de la Mezquita Al Aqsa constituye para todos los árabes, tanto cristianos como musulmanes, la señal de una nueva etapa de la conspiración para destruir el patrimonio sagrado de los árabes. En nombre de la Iglesia Ortodoxa de Antioquía en Siria, el Líbano, el Irak y las Américas, le hacemos presente la profunda indignación y enérgica condena que ese incendio ha suscitado en el seno de nuestra iglesia y pedimos encarecidamente el nombramiento de una comisión investigadora internacional cuya misión sea determinar las responsabilidades y le rogamos tome las medidas que permitan restablecer el derecho e imponer el respeto a la justicia internacional.

Theodosius VI,

Patriarca de Antioquía y de todo el Oriente

* * *

/...

Manchester, 23 de agosto de 1969

Secretario General de las Naciones Unidas, Nueva York

Musulmanes Manchester consternados por el incendio en Mezquita Al Aqsa solicitamos adopción de medidas para restituir custodia Jerusalén a musulmanes.

Jamiatul Muslimin

* * *

Manchester, 23 de agosto de 1969

Secretario General Naciones Unidas, Nueva York

Los mahometanos de Chestham, Manchester, Reino Unido, hondamente consternados por política de Israel de excavar Mezquita Al Aqsa y sus alrededores rogamos poner término a esas actividades.

Mohammed Hussain
6 Esmond Road, Manchester

* * *

Manchester, 23 de agosto de 1969

Secretario General Naciones Unidas
Nueva York

La Sociedad Paquistana de Manchester condena vehementemente atrocidad deliberada cometida por los israelíes contra Al Aqsa. Piden imposición sanciones eficaces Naciones Unidas.

* * *

Freetown, 23 de agosto de 1969

Secretario General Naciones Unidas
Naciones Unidas, Nueva York

Musulmanes Sierra Leona se sienten hondamente consternados por el crimen israelí de quemar Mezquita Al Aqsa. Condenan enérgicamente ese acto bárbaro e instan a las Naciones Unidas a que adopten las medidas necesarias para la aplicación de sus resoluciones para el futuro.

El Jadj Magbakamara
Secretario Jaiatukujaj Sierra Leona

* * *

Colombo, 24 de agosto de 1969

Excelentísimo U Thant
Secretario General Naciones Unidas Nueva York

Incendio de Mezquita Al Aqsa constituye ataque imperdonable contra dominio espiritual del hombre. Confiamos en que se tomarán medidas inmediatas y eficaces para calmar los temores por la seguridad de los valores e instituciones de musulmanes y miembros de otras religiones contra los ataques de fuerzas inescrupulosas y también para asegurar que no se siga empujando a los pueblos hacia el abismo del caos mundial.

Sirimavo R.D. Banderanaike
Jefe de la Oposición Ceilán

* * *

Detroit, Mich., 24 de agosto de 1969

Honorable U Thant
Secretario General Naciones Unidas Nueva York

En nombre de musulmanes en los Estados Unidos y Canadá protestamos enérgicamente contra destrucción por el fuego de parte del sagrado santuario del Islam, la Mezquita de Al Aqsa en Jerusalén y deploramos la actitud de las fuerzas de ocupación de Israel. Pedimos una investigación completa y nos sumamos a los gobiernos musulmanes de todo el mundo en exigir la protección de los Santos Lugares musulmanes y cristianos ocupados ahora ilegalmente por Israel.

Michael Keroub Presidente
Federación de Asociaciones Islámicas
en los Estados Unidos y Canadá
17514 Woodward Detroit Michigan 48203

* * *

Filadelfia, Penn., 24 de agosto de 1969

Excelentísimo U Thant, Secretario General
Naciones Unidas, Nueva York

El incendio de la sagrada Mezquita musulmana de Al Aqsa refleja sin sombra alguna de duda la política fascista de los israelíes contra las creencias de los musulmanes y sus sagrados santuarios.

Este acto odioso, detestable, repugnante y petulante de la ocupación israelí de la santa ciudad de Jerusalén ya no puede tolerarse.

Desde aquella invasión ilegal, Jerusalén, centro del culto y la devoción, se ha convertido en lugar de pecado e inmoralidad, por primera vez en 2.000 años la Ciudad Santa se ha convertido en un centro de prostitución. Se permite que los lugares de culto sean usados por adolescentes israelíes para actos de indecencia y libertinaje. Han sido confiscadas las propiedades de las instituciones islámicas fundacionales y se ha privado así a los Santos Lugares y a los orfanatos islámicos de su única fuente de mantenimiento y sustento. Y ahora el incendio y destrucción del segundo lugar santo de los musulmanes. A pesar de las sucesivas resoluciones, las autoridades israelíes de ocupación continúan su política fascista y agresiva y su ilegal intervención en los derechos religiosos de los habitantes de Jerusalén árabe.

La Asociación de Estudiantes Musulmanes de la Universidad de Pennsylvania que representa a decenas de millares de jóvenes intelectuales musulmanes de todo el mundo expresa su descontento e intranquilidad por las continuas violaciones y menosprecio de las autoridades israelíes de las leyes de la organización internacional y por el fracaso de las Naciones Unidas en tomar medidas eficaces e imponer el Artículo 41 del Capítulo cuarto de la Carta de las Naciones Unidas a aquellos que no acatan las reglas de la comunidad internacional.

El no reconocimiento por las Naciones Unidas de la justa causa del pueblo palestino a la libre determinación y el pasar por alto el ruego Munich y la brutalidad interracial y chantaje del sionismo interracial y de Israel y el someterse a la intriga y presión de la corrupta política internacional significan la inconfundible verdad del fracaso mundial en imponer la paz sobre la tierra.

La Asociación de Estudiantes Musulmanes insta al Consejo de Seguridad a tomar las medidas necesarias, Artículos 41, 42, Capítulo cuarto de la Carta de las Naciones Unidas, para poner en práctica las diversas resoluciones de las Naciones Unidas respecto del rencor, atrocidades y animosidad de Israel contra el pueblo de Palestina amante de la paz. Exigimos la devolución de Jerusalén a manos de quienes guardaron los Santos Lugares de todas las religiones y rescataron su santidad y tradición espiritual a lo largo de siglos.

Agradeceremos mucho a la Secretaría de las Naciones Unidas que distribuya copia de este cable a todos los miembros del Consejo de Seguridad y a las delegaciones de todos los países musulmanes ante las Naciones Unidas.

Dígnese aceptar, Vuestra Excelencia, nuestro profundo respeto. Atentamente

Medhat Hassanein, Presidente Interino de la
Asociación de Estudiantes Musulmanes de la
Universidad de Pennsylvania

* * *

Middlesbrough, 23 de agosto de 1969

Secretario General, Naciones Unidas, Nueva York

Musulmanes de Teesside Inglaterra están profundamente consternados y condenan enérgicamente incendio de Mezquita Al Aqsa en Jerusalén por perversos elementos. Instamos que tome urgentes medidas para conseguir que Jerusalén vuelva a sus legítimos guardianes los árabes y que tome enérgicas medidas internacionales contra las atrocidades y crueldad de Israel contra nuestros hermanos musulmanes y nuestros Santos Lugares.

Comité de la Mezquita de Teesside
162 Grangeroad Middlesbrough

* * *

Beirut, 23 de agosto de 1969

Excelentísimo U Thant
Secretario General Naciones Unidas, Nueva York

La Asociación Libanesa pro Fomento Social de los Campamentos de Refugiados Palestinos en el Líbano desea manifestar a Vuestra Excelencia su profunda emoción y su sentimiento de indignación y de repulsa ante la criminal forma en que las autoridades sionistas dejan sin protección los Lugares Santos más sagrados de la religión. Instamos a las Naciones Unidas a tomar ya las medidas necesarias e indispensables para que cese esta violación flagrante y repetida de los derechos más imprescriptibles de toda la nación árabe.

El Comité

* * *

Mederdra, 25 de agosto de 1969

Secretario General Naciones Unidas, Nueva York

Manifestamos indignación población Mauritania ante acto odioso cometido contra Mezquita Al Aqsa. Sin ninguna duda este acto afecta tanto a musulmanes como a cristianos. Condenamos la posición americana ante conflictos que pueden comprometer la paz mundial.

Bennani, Secretario General Liga Islámica

* * *

Detroit, Mich., 24 de agosto de 1969

U Thant, Secretario General de Naciones Unidas

Señor Secretario General:

Los árabes fueron suficientemente generosos y capaces para respetar y preservar los Santos Lugares en Palestina durante trece siglos. Los israelíes no quisieron preservar o fueron incapaces de preservar la Mezquita de Al Aqsa durante dos años y medio. Deben ser desalojados de la Ciudad Santa. Los musulmanes estadounidenses están consternados y desalentados por la destrucción de la sagrada Mezquita.

Imam Mohammed Jovad Chirri
Director del Centro Islámico de Detroit
15571 Joy Road Detroit 28 Michigan

* * *

Old Bridge, New Jersey, 23 de agosto de 1969

U Thant
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

La calamidad del incendio de la Mezquita de Al Aqsa en Jerusalén constituye una tragedia para los 700 millones de musulmanes del mundo. No es posible pasar por alto ni tolerar este incidente. Demuestra que los Santos Lugares de Jerusalén no están a salvo del incendio o destrucción bajo el régimen opresivo de los usurpadores.

La Organización de Servicio Islámico de New Jersey

* * *

El Cairo, 25 de agosto de 1969

U Thant
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

Saludos atentos. A pesar de todas las resoluciones de las Naciones Unidas acerca de Palestina y a pesar de la reciente resolución del Consejo de Seguridad acerca de Jerusalén y a pesar de todos los valores morales que han prevalecido en nuestra sociedad a lo largo de la historia, a pesar de todo esto las autoridades sionistas cometieron el espantoso crimen de incendiar la Mezquita de Al Aqsa que está considerada como uno de los más importantes lugares sagrados del Islam en el mundo. Rechazando todas las resoluciones de las Naciones Unidas y desafiando a la opinión pública mundial, las autoridades sionistas han insistido en cometer crimen tan inhumano en Jerusalén. Dado el continuo desafío de Israel le pedimos que cumpla con su responsabilidad de prevenir y hacer que cesen estos crímenes inhumanos. No hay duda de que su comprensión del valor de la civilización humana en nuestro mundo le dará hoy capacidad para hacerlo.

Atentamente. Unión General de Estudiantes Palestinos.

Federación de Trabajadores Palestinos
Unión de Mujeres Palestinas
Tahreer Alkahira

* * *

Singapur, 25 de agosto de 1969

Excelentísimo Señor
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

Excelencia:

Confiando en la capacidad de Vuestra Excelencia como campeón de la paz mundial, el Presidente y miembros de nuestra asociación expresamos nuestra mayor consternación y nuestra más profunda tristeza por la acción planeada intencionadamente de antemano por los israelíes en el incendio de la Mezquita de Al Aqsa. Esperamos que Vuestra Excelencia hará cuanto esté en su poder para consolar a los musulmanes y para darles seguridad de que no se repetirán tales actos en el futuro.

Con agradecimiento anticipado.

El Presidente y miembros de la Jamiathul Lama
de la India Meridional, Singapur

* * *

Damasco, 24 de agosto de 1969

U Thant
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York, Estados Unidos

El crimen del incendio de la Mezquita de Al Aqsa, uno de los santuarios más sagrados de los musulmanes en el mundo entero y símbolo histórico e inmortal de su unión con sus hermanos cristianos, perpetrado voluntariamente por los sionistas en la ciudad ocupada de Jerusalén, añade una nueva prueba del resurgimiento del nuevo nazismo en el Oriente Medio, con todo lo que este término encierra de atrocidad y de barbarie.

Le rogamos, por consiguiente, que ponga un firme obstáculo al libre curso de estos crímenes horribles e inhumanos y que castigue severamente a los criminales a fin de proteger los Santos Lugares y el acervo inmortal de la civilización y de toda la humanidad.

El Decano de la Orden de Abogados de Damasco
Zuheir Midanai

* * *

Filadelfia, Penn., 24 de agosto de 1969

Su Excelencia U Thant, Secretario General
Naciones Unidas Nueva York

La Federación Islámica Internacional de Organizaciones Estudiantiles (FIOE) que representa a la generación joven de todas las naciones musulmanas envía este cable a usted y a las Naciones Unidas para dejar constancia de la última agresión fascista israelí contra la Mezquita de Al Aqsa, sagrado santuario de los pueblos musulmanes de todo el mundo.

El odio y la agresión israelíes contra el pueblo palestino y Palestina es responsable del incendio que destruyó el santuario sagrado musulmán.

La FIOE envía este telegrama para dejar constancia de este accidente tan terrible como nueva prueba de que las Naciones Unidas no han podido satisfacer las esperanzas de paz mundial de la humanidad.

El hecho de que las Naciones Unidas no hayan apoyado la justa causa del pueblo palestino y su derecho de libre determinación, debido a la entrega de las Naciones Unidas a la intriga y a la presión de la política internacional corrompida es prueba inequívoca de que el mundo no ha podido lograr paz y seguridad mundiales duraderas.

Desearíamos señalar la gran parte de culpa que corresponde a las Naciones Unidas en el horroroso neo Munich de brutalidad israelí y chantaje sionista que reina en el mundo de hoy.

Deseamos aclarar que tenemos gran estima por usted personalmente y expresar nuestra esperanza de que la organización a la que usted sirve asumirá su responsabilidad y hará frente al neonazismo de Israel.

Las Naciones Unidas deben actuar de conformidad con su Carta y comprender su responsabilidad de respetar el derecho de libre determinación de los palestinos cristianos y musulmanes.

Exhortamos a las Naciones Unidas a aplicar las resoluciones que han aprobado para salvar y proteger algunos de los santuarios más antiguos y sagrados del mundo en Jerusalén. El cortejo israelí de indecencia en todos los Lugares Sagrados debe concluir completamente y Jerusalén debe volver a las manos honestas y dignas de confianza que sirvieron y protegieron a estos Lugares Sagrados durante muchos siglos.

Agradeceríamos mucho que la Secretaría de las Naciones Unidas distribuyera una copia de este documento a todos los miembros del Consejo de Seguridad y a las delegaciones de todos los demás Miembros de la Asamblea General. Saludo a usted muy atentamente.

Ahmad Totonji, Secretario General FIOE

* * *

/...

Tokio, 25 de Agosto de 1969

Secretario General de las Naciones Unidas Nueva York

La comunidad de todos los musulmanes del Japón protesta enérgicamente por el incendio y daños de la sacratísima mezquita Aqsa en Jerusalén y piden responsabilidades a la autoridad de los israelíes por esta acción.

Comunidad musulmana

* * *

Ilford, Essex, 25 de Agosto de 1969

U Thant Secretario General Naciones Unidas Nueva York

Nosotros, los musulmanes de Seven Kings, Ilford, Reino Unido nos sentimos profundamente heridos por el cruel incidente del incendio de Masjidulaqea y condenamos al Gobierno judío por el acto inhumano

* * *

U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, Nueva York

Nos las jerarquías, dignatarios y representantes de las comunidades cristianas e islámicas, integrantes de la colectividad árabe en la República Argentina, repudiamos y condenamos el alevoso crimen cometido al incendiar la mezquita Al-Aqsa en la ciudad de Jerusalén ocupadas por las fuerzas israelíes. Exigimos la realización de una investigación internacional con el auspicio de las Naciones Unidas, con el fin de esclarecer los móviles de tan aberrante delito y la condena de los culpables e instigadores enemigos de la humanidad y la civilización.

Por la Comunidad Católica Ortodoxa
Arzobispo Metropolitano
Meletios Swaity

Por la Comunidad Católica Melquita
Exarca Nicolás Dahbar

Por el Centro Islámico
Refahat Kahale

Consejo Directivo Católico Melquita
Hafez Kassabchi
Presidente

Consejo Federal Argentino Árabe
Dr. Hasan Santin
Presidente

* * *

Damasco, 26 de Agosto de 1969

Su Excelencia U Thant, Secretario General, Naciones Unidas, Nueva York

El incendio de la sagrada mezquita de Aqsa es un acto de falta de respeto y violación de los lugares sagrados y santos y una enérgica agresión contra los derechos humanos y la libertad de culto. La Asociación de Abogados de la República Árabe Siria lamenta profundamente este acto criminal y exhorta a usted en nombre de la conciencia internacional a tomar las medidas preventivas necesarias contra los agresores sionistas y a devolver la ciudad de Jerusalén y todos los territorios ocupados a sus propietarios legales conforme a la Carta de las Naciones Unidas y la resolución del Consejo de Seguridad.

H. Bozo
Presidente de la Asociación de Abogados

* * *

/...

Santiago, Chile, 26 Agosto 1969

U Thant, Naciones Unidas, Nueva York

En nombre Iglesia Cristiana Ortodoxa Arabe Chile lamentamos y protestamos bárbaro atentado templo histórico Al-Aqsa Jerusalén. Esperamos V. E. Interceda O.N.U. restauración dicho templo e impida nuevos atentados en homenaje historia cultura civilización.

Obispo Athanassios

* * *

Santiago, Chile, 26 Agosto 1969

U Thant, Naciones Unidas, Nueva York

Colectividad Arabe Chile magna asamblea representando instituciones culturales benéficas religiosas cristianas y musulmanas protesta enérgicamente incendio premeditado mezquita Al-Aqsa por Israel atentado contra cultura y civilización. Pedimos condenar agresión espiritual sumada a reiteradas agresiones humanas y materiales Israel cuya soberbia ha desafiado 21 años resoluciones Naciones Unidas. Exigimos Alto Organismo hacer respetar sus decisiones.

Asociación Chileno Arabe de Cooperación

* * *

Caracas, 26 Agosto 1969

U Thant, Naciones Unidas, Nueva York

Protestamos y condenamos en forma categórica y rotunda el horrendo crimen cometido en la Tierra Santa por los sionistas violando así la santidad de los lugares por el incendio provocado en la mezquita Al-Aqsa en Jerusalén nos dirigimos a la conciencia nacional e internacional para poner fin a las atrocidades del sionismo internacional.

Representantes de la Colonia árabe
de Venezuela

* * *

Cabimas, 27 Agosto 1969

Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Nueva York

La ofensiva israelí incendiando la sagrada mezquita Al Aqsa en Jerusalén pone en peligro todas las religiones del mundo. Condenamos enérgicamente la agresiva Israel y protestamos ante Vuestra Excelencia tales abusos. Las religiones la paz y el mundo están en peligro.

Centro Social Arabe Cabimas

* * *

Damasco, 22 de Agosto de 1969

Señor Secretario General de las Naciones Unidas, Nueva York

El nuevo crimen que las autoridades israelíes acaban de cometer al incendiar la mezquita Al-Aqsa en Jerusalén constituye una nueva prueba de su desprecio por el derecho internacional y revela sus designios maléficos encaminados a quitar a la Ciudad Santa sus características árabes y sus lugares de culto islámico. Protestamos enérgicamente contra este acto bárbaro y pedimos la intervención de las Naciones Unidas para poner fin a los actos criminales de las autoridades israelíes.

Medialuna Roja Siria

* * *

Kanpur, 27 de Agosto de 1969

U Thant Secretario General de las Naciones Unidas Nueva York

Los musulmanes indios solicitamos que tome inmediatamente las medidas necesarias contra Israel por destruir la sagrada mezquita Al Aqsa

Irfan Care Roomi

* * *

Kumasi, 27 de Agosto de 1969

Secretario General de las Naciones Unidas, Nueva York

La comunidad musulmana de Ghana condena enérgicamente el incendio traicionero de la sagrada mezquita de Al Aqsa por Israel.

Secretario Casilla de Correo 1409 Kumasi

* * *

Paramaribo, 27 de Agosto de 1969

Naciones Unidas Nueva York

La Asociación Musulmana de Surinam expresa aquí en nombre de los musulmanes de Surinam Sudamérica su indignación y protesta más profundos por el atroz y horroroso crimen del incendio provocado en la mezquita de El-Aqsa de Jerusalén que constituye una gravísima violación de las leyes civilizadas de la humanidad y de la Carta de los Derechos Humanos respaldada por todas las raciones del mundo en las Naciones Unidas. Que todo el mundo recuerde que no se permitirá que esta bárbara profanación de la santidad de uno de los más sagrados lugares de culto divino quede impune.

Asociación Musulmana de Surinam

* * *

Praga, 27 de Agosto de 1969

U Thant Secretario General Naciones Unidas Nueva York

En nombre de los estudiantes de noventa países protestamos enérgicamente contra el incendio causado por los israelíes en la mezquita de Al Aqsa en la zona ocupada de Jerusalén árabe. Pedimos de las Naciones Unidas que censuren enérgicamente este nuevo acto de agresión israelí.

Secretaría de la Unión Internacional de Estudiantes

* * *

/...

Madrid, 27 Agosto 1969

Excmo. Sr. Secretario General de las Naciones Unidas Nueva York

Los estudiantes árabes en España unimos nuestra voz a toda la humanidad condenando agresión sionista contra pueblo árabe palestino y su último acto incendiando Mezquita Al Aqsa. Rogamos Vuestra Excelencia y todos los pueblos amantes de la justicia detengan la agresión y apoyen la verdad en la tierra de la paz.

* * *

Belgrado, 26 de Agosto de 1969

Secretario de las Naciones Unidas Nueva York

Los estudiantes jordanos de Yugoslavia protestamos contra las acciones terroristas de los nazis israelíes en la Mezquita de Aqsa.

* * *

Centro Naciones Unidas, Nueva Delhi
Tellicherry, 29 de Agosto de 1969

Centro de las Naciones Unidas Nueva Delhi

Protestamos enérgicamente contra el incendio de la Mezquita de Al-Aqsa.
Rogamos acción enérgica.

Secretaría de la Liga Musulmana de Tellicherry

* * *

Lusaka, 29 de Agosto de 1969

Secretario General de las Naciones Unidas Nueva York

Protestamos enérgicamente por el acto brutal de incendiar nuestra sagrada Mezquita de Aqsa animo profundamente apesadumbrado rogamos tomen las medidas más enérgicas posibles.

Sociedad Musulmana de Lusaka

* * *

/...

Bruselas, 29 de Agosto de 1969

S.E. Sr. Thant Secretario General de las Naciones Unidas Nueva York

La comunidad musulmana de Bélgica representada por el Consejo General del Centro Islámico y Cultural de Bruselas del que son miembros veintidós embajadores musulmanes se ha enterado con profunda indignación del incendio criminal de la Mezquita de Al-Aqsa de Jerusalén uno de los principales lugares del Islám respetados por la cristiandad. Denuncia enérgicamente el acto odioso que se acaba de perpetrar. Hace un llamamiento a la conciencia universal y a las Naciones Unidas en pro de la paz y tolerancia religiosas y para que se asegure la protección de los Lugares Santos. Ante la gravedad de la situación y las repercusiones sobre la paz internacional la comunidad musulmana de Bélgica pide que se aplique la resolución de las Naciones Unidas patrocinada por Paquistán sobre los Lugares Santos de Jerusalén y que las Naciones Unidas tomen todas las medidas oportunas. Pide que este telegrama se distribuya y saluda respetuosamente.

El Embajador Vicepresidente del Centro Islámico e Imán del Centro, Sr. Alouini

* * *

Starkville, Miss., 27 de Agosto de 1969

Secretario General de las Naciones Unidas Nueva York

Los miembros de la Asociación Islámica de la Universidad del Estado de Mississippi protestamos contra la inexcusable acción de Israel al quemar la sagrada Mezquita de El-Aqsa en Jerusalén y la condenamos.

Rafat Abou-Zeid

* * *

Singapur, 30 de Agosto de 1969

Secretario General, Naciones Unidas Nueva York

Representantes de organizaciones musulmanas de Singapur reunidos 29 agosto resolvieron unánimemente que esta asamblea condena a Israel, deplora el incendio de Masjid Al-Aqsa por considerarlo sacrílego y pide encarecidamente la inmediata aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad de 22 noviembre 1957.

Musulmanes de Singapur

* * *

/...

Edmonton, Alberta, 31 de Agosto 1969

Secretario General Naciones Unidas, Doctor U Thant
Edificio Naciones Unidas, Nueva York, NY

El Centro islámico canadiense y los musulmanes de nuestra comunidad se suman a los millones de musulmanes del mundo para condenar el reciente incendio de la Mezquita de Al-Aqsa en Jerusalén. Quisiéramos rogarle que en su alto cargo tuviera a bien señalar este triste asunto a la atención de las Naciones Unidas. La protección de los santuarios sagrados bajo las fuerzas de ocupación israelíes es de interés nacional e internacional para todos los grupos religiosos del mundo. Sus esfuerzos para señalar esto a la atención de las Naciones Unidas ayudarían mucho a aliviar la tirantez mundial.

Asociación islámica canadiense, Edmonton, Alberta.

* * *

El Cairo, 31 de agosto de 1969

Comisionado de las NU de Derechos Humanos
Naciones Unidas Nueva York

La Comisión permanente árabe de derechos humanos habiendo celebrado una reunión de emergencia para discutir el incendio de la Mezquita de Al Aqsa, primera alquibla y tercero de los lugares más sagrados para los musulmanes denuncia enérgicamente este acto criminal e inhumano y les pide que adopten medidas eficaces y rápidas para poner fin a estos actos incivilizados que contravienen los códigos morales más elementales y la Declaración Universal de Derechos Humanos, violan los Convenios de Ginebra y ponen en peligro la causa de la paz mundial.

Presidente de la Comisión permanente árabe de derechos humanos.

* * *

Nueva York, 31 agosto 1969

U Thant, Secretario General, Naciones Unidas
Edificio de las Naciones Unidas, N.Y.

La Pakistan Students Association of America deplora la poca protección brindada por las autoridades israelíes y el incendio de la Mezquita de Al Aqsa.

Ma Chaudry, Presidente, FSAA

* * *

/...

París, 30 de agosto de 1969

Secretario General Naciones Unidas Nueva York

Los musulmanes de París reunidos en la Mezquita de Belleville después de la oración del viernes suman sus voces a las de los musulmanes del mundo entero para condenar el incendio de la Mezquita de El Aqsa y piden a las Naciones Unidas que adopten las medidas necesarias para detener la agresión israelí contra los Lugares Santos y la ocupación de Jerusalén.

Por la Asociación Cultural Islámica
Gebril Kebbi y Abdel Kaden Ben Ahmed

* * *

Amman, 4 septiembre 1969

Comisión de Derechos Humanos
Naciones Unidas, Nueva York

Llamamiento del Comité Ejecutivo de la Unión árabe de turismo.

Para millones de musulmanes del mundo entero la sagrada Mezquita de Aqsa es un símbolo de lo sagrado y lo santo y parte integrante del credo musulmán, pues fue construida en el lugar en que el Profeta Mahoma ascendió al cielo. También es una obra artística de la civilización humana cuya protección fue decretada por el Derecho Internacional. El acto premeditado de Israel de incendiar este sagrado santuario es un crimen que ha sido denunciado y contra el que se ha protestado en todo el mundo. El hecho de que las autoridades de ocupación israelíes hayan obstaculizado el proceso de extinguir el fuego prueba sin lugar a dudas que este acto va encaminado a destruir los santuarios musulmanes y cristianos a los que se vuelven millones de corazones. Además, antes de ese incendio, las autoridades de ocupación israelíes habían derribado y hecho volar varios monumentos importantes. Los excesos de Israel en su política de aplicar sus planes destructivos pese a las advertencias del Consejo de Seguridad, la UNESCO, y la UICOT no son sino una prueba más de que las autoridades de ocupación israelíes no prestan atención alguna a todos los valores morales y humanos. Por lo tanto, en nombre de la conciencia y de la civilización humanas, les exhortamos a que participen en la adopción de medidas encaminadas a frenar esta destrucción de los Lugares Santos y la civilización.

Abdullah Tai

Presidente de la Unión Árabe de Turismo

* * *

/...

Marawicity, 4 de septiembre de 1969

Secretario General, Naciones Unidas, Nueva York, EUA

En manifestación pública celebrada el 1.^o de septiembre de 1969 en Marawicity, Filipinas, en la que participaron 20.000 personas, fue aprobada por unanimidad la siguiente petición:

"La organización religiosa Ansarul Islam, integrada por 51.000 miembros, que sirve a la causa del Islam en las Filipinas,

"Habiéndose adherido al Islam, la religión de la paz, y creyendo en el respeto mutuo, la tolerancia y la comprensión entre los hombres de distintos credos como requisito para la paz duradera,

"Convencida de que Israel es el único responsable del incendio de la Mezquita de Aqsa en Jerusalén,

"Declara ahora su vehemente condena del Gobierno de Israel por su acto de suprema irreligiosidad contra el Islam y la paz mundial.

"Por la presente pide a las Naciones Unidas que condene a Israel por:

- "1) contravenir constantemente las resoluciones de las Naciones Unidas sobre la cuestión del Oriente Medio
- "2) mantener una actitud hostil hacia el arreglo justo de las disputas territoriales con los Estados árabes
- "3) dedicarse a perseguir a los palestinos
- "4) no instituir garantías contra la profanación de todos los santuarios religiosos en Jerusalén

"Aprobada por unanimidad.

Firmada, Ahmad Alonto, Presidente,
Ansarul Islam".

Solicito acción inmediata en interés de la paz.
Ahmad Alonto.

* * *

Bombay, 6 de septiembre de 1969

Secretario General, Naciones Unidas, Nueva York

Los musulmanes de todo el mundo condenan en términos inequívocos la profanación de la Mezquita de Al-Aqsa en Jerusalén. Suplicamos que intervenga personalmente en favor de la justicia y la restitución de la Mezquita de Al-Aqsa de Jerusalén a la autoridad legítima para preservar su santidad. Gracias.

Miembros de Khoja Shia Isnaashari Jamaat, Bombay, India

* * *

/...

Kisumu, 8 septiembre 1969

Secretario General, Naciones Unidas, Nueva York

Los musulmanes de Kenia, reunidos en Kakamega el 7 de septiembre, condenamos severamente el acto bestial e inhumano de incendiar la sagrada Mezquita de Al-Aqsa. Por lo tanto, pedimos enérgicamente a las Naciones Unidas que adopten las medidas necesarias para llevar ante la justicia a quienes hayan participado en la destrucción de los sagrados santuarios del mundo musulmán. No deseamos intervenir en los conflictos políticos del Oriente Medio, pero creemos que se pondrían en juego los derechos de la huzanidad a la libertad religiosa y la paz mundial si se desatendieran actos y tendencias horribles capaces de violar esos derechos.

Ahmed Omar Vicepresidente.

